EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 26.2.2016
COM(2016) 90 final

2016/0054 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tadžikistanin tasavallan välisen kumppanuuden perustavaan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen liitettävän pöytäkirjan allekirjoittamisesta Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi

PERUSTELUT

Oheinen ehdotus on oikeudellinen väline Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tadžikistanin tasavallan välisen kumppanuuden perustavaan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen liitettävän pöytäkirjan, jäljempänä ’pöytäkirja’, allekirjoittamista ja väliaikaista soveltamista varten Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi.

Kroatian liittymisasiakirjan mukaan Kroatia sitoutuu liittymään Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden allekirjoittamiin tai tekemiin kansainvälisiin sopimuksiin kyseisiin sopimuksiin liitettävällä pöytäkirjalla.

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tadžikistanin tasavallan välisen kumppanuuden perustava kumppanuus- ja yhteistyösopimus, jäljempänä ’sopimus’, allekirjoitettiin Brysselissä 11. lokakuuta 2004, ja se tuli voimaan 1. lokakuuta 2010.

Komissio valtuutettiin 14. syyskuuta 2012 annetulla neuvoston päätöksellä[1] aloittamaan neuvottelut asiaan kuuluvien pöytäkirjojen tekemiseksi asianomaisten kolmansien maiden kanssa. Tadžikistanin tasavallan kanssa käydyt neuvottelut on saatu onnistuneesti päätökseen parafoimalla pöytäkirja.

Ehdotetulla pöytäkirjalla otetaan Kroatian tasavalta sopimuksen sopimuspuoleksi ja velvoitetaan EU laatimaan sopimus todistusvoimaisena toisintona kroaatin kielellä.

Komissio pitää neuvottelujen tuloksia tyydyttävinä ja pyytää neuvostoa antamaan sille valtuudet allekirjoittaa pöytäkirja Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta.

[1] Neuvoston päätös valtuutuksesta aloittaa neuvottelut Euroopan unionin tai Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden yhden tai useamman kolmannen maan tai kansainvälisen järjestön kanssa allekirjoittamien tai tekemien sopimusten mukauttamisesta Kroatian tasavallan liittyessä Euroopan unioniin (neuvoston asiakirja 13351/12 LIMITED).

2016/0054 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tadžikistanin tasavallan välisen kumppanuuden perustavaan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen liitettävän pöytäkirjan allekirjoittamisesta Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 207 ja 209 artiklan yhdessä sen 218 artiklan 5 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Kroatian tasavallan liittymisasiakirjan ja erityisesti sen 6 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Kroatian tasavallan liittymisasiakirjan 6 artiklan 2 kohdan nojalla Kroatian tasavallan liittymisestä Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tadžikistanin tasavallan välisen kumppanuuden perustavaan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen, jäljempänä ’sopimus’, sovitaan tekemällä sopimukseen pöytäkirja. Liittymisasiakirjan 6 artiklan 2 kohdan mukaisesti tällaiseen liittymiseen sovelletaan yksinkertaistettua menettelyä, jonka mukaan pöytäkirjan tekevät neuvosto, joka tekee ratkaisunsa yksimielisesti jäsenvaltioiden puolesta, ja kyseessä olevat kolmannet maat.

(2) Neuvosto valtuutti 14 päivänä syyskuuta 2012 komission aloittamaan neuvottelut kyseisten kolmansien maiden kanssa[2]. Tadžikistanin tasavallan kanssa käydyt neuvottelut on saatu onnistuneesti päätökseen parafoimalla pöytäkirja.

(3) Pöytäkirja olisi allekirjoitettava unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta sillä varauksella, että sen tekeminen saatetaan päätökseen myöhemmin,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Valtuutetaan Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tadžikistanin tasavallan välisen kumppanuuden perustavaan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen liitettävän pöytäkirjan allekirjoittaminen unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi sillä varauksella, että mainitun pöytäkirjan tekeminen saatetaan päätökseen.

Pöytäkirjan teksti on tämän päätöksen liitteenä.

[2] Neuvoston päätös valtuutuksesta aloittaa neuvottelut Euroopan unionin tai Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden yhden tai useamman kolmannen maan tai kansainvälisen järjestön kanssa allekirjoittamien tai tekemien sopimusten mukauttamisesta Kroatian tasavallan liittyessä Euroopan unioniin (neuvoston asiakirja 13351/12 LIMITED).

2 artikla

Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään yksi tai useampi henkilö, jolla on oikeus allekirjoittaa pöytäkirja unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja